

Weekly Round-Up, 9 July 2015

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Contents

1 Lectures and Events

External – Elsewhere

- 1.1 **Preview: 1615: Power, Politics and Performance at the Heart of Europe**
- 1.2 **French Refresher Course for Final Year University Students**
- 1.3 **Translating Europe Forum, Brussels, 29-30 October 2015**

2 Calls for Papers

- 2.1 **Sheffield Postgraduate Conference in Linguistics – Call for Papers**

3 Adverts

Jobs, Recruitment and Volunteering

- 3.1 **Graduate Recruitment: Research Analyst, Darktrace**
- 3.2 **Translator & Intern Wanted**

Miscellaneous

- 3.3 **Voltaire Foundation: Latest Publication**
- 3.4 **Closure of TABS Second Floor: notice of book moves between 13th - 31st July**
- 3.5 **Accommodation in the centre of Lyon**

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 9 July 2015

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1 Lectures and Events

External – Elsewhere

1.1 Preview: 1615: Power, Politics and Performance at the Heart of Europe

12 Star Gallery, 18:30 - 20:30, Tuesday 21 July 2015

On Tuesday 21st July 2015 an audio-visual installation will take place highlighting the spectacular Ommegang and its roots in European History. The event will be followed by drinks.

Isabella Eugenia, daughter of Felipe II of Spain, governed the Spanish Netherlands at the beginning of the 17th century, and commissioned a series of paintings commemorating the 1615 Ommegang. This festival continues to be celebrated annually in Brussels. For the 400th anniversary of this event, Europe House will show an audio-visual installation highlighting this spectacular European patrimony.

This project has been possible thanks to the Theatre and Performance Department of the V&A, Advanced Imaging Technology Laboratory of Kyoto University, El Prado Museum, Dr Sabine Van Srang and the Cultural and Scientific Office, Embassy of Spain.

** Please see item 1.1 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/fHgoll>

1.2 French Refresher Course for Final Year University Students

The Alliance française de Manchester is delighted to be able to offer summer classes and revision courses as detailed below.

These classes may be of particular relevance to any student who happens to be in the North-West region this summer, and who might be interested in brushing up on their French ahead of the coming semester.

In particular, following last year's success, they are again offering a French Refresher Course for Final Year University Students which will take place from Monday 14th to Friday 18th September 2015 (10am to 2pm) for just £99. This specially-designed Refresher Course for students entering their Final Year in September 2015 will include practice of conversation as well as grammar revision and writing exercises at an advanced level. See the attachment for further information.

Students will be able to enrol for this course by phoning 0161 236 7117.

The Alliance française de Manchester also offer two intensive summer sessions for French practice at all levels:

- 5 hours a week for 4 weeks from 13 July to 7 August or/and
- 3 to 6 hours a week for 5 weeks from 10 August to 11 September

As part of their activities they offer a wide range of French courses and organise regular events to promote cultural exchanges between the North West of England and French-speaking countries. More information regarding French classes and cultural events can be found on their website at www.afmanchester.org

** Please see item 1.2 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/btAgN3>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 9 July 2015

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1.3 Translating Europe Forum, Brussels, 29-30 October 2015

The #TranslatingEurope Forum 2015 will be "all about youth": it will offer young people a platform from which to share ideas, projects, experiences and innovative approaches in all areas related to translation. Designed as a networking event for students and graduates, young translators, mentors and professionals, it will bring together young entrepreneurs, current and future trainees, providers of traineeships and major employers in the translation industry. It will describe the journey to young professional with testimonies from young people who have made this journey and from more experienced players in the language industry.

The programme includes a variety of workshops, plenary debates, poster presentations and CV clinics. Delegates will also be able to visit information stands throughout the two days. Confirmed participants include Valeria Aliperta, Xosé Castro Roig, Joy Ogeh-Hutfield and Marta Stelmaszak.

The forum is designed to:

- showcase effective career strategies, by presenting young people who have been successful in the translation industry;
- display innovative training methods and projects in the field of translation;
- put young translators in touch with potential employers and other useful contacts in the language industry;
- present projects developed by promising young arrivals in the language industry;
- provide tips on how to promote oneself as a translator, including using social media.

The Translating Europe Forum will take place in the Charlemagne building, Rue de la Loi 170, 1000 Brussels. More information about the Forum, including a provisional program, will be published soon on the [Translating Europe Forum website](#). The conference will also be available online for the general public through web streaming.

We would ask you to register, by 30 September 2015, using the following link:

<https://scic.ec.europa.eu/fmi/ezreg/TEF2015>

Please use another browser in case Internet Explorer gives no access to the registration page (IE version 9 is needed with "compatibility view" enabled).

For any further information please e-mail: DGT-TRANSLATING-EUROPE@ec.europa.eu.

2 Calls for Papers

2.1 Sheffield Postgraduate Conference in Linguistics – Call for Papers

Abstracts are welcomed for oral and poster presentations for the conference in Sheffield on 27-28 January 2016. Submission guidance is available on the [website](#). Queries can be directed by email to ShefLingPGC@sheffield.ac.uk. The deadline for abstract submissions is 15 September 2015.

Postgraduate researchers in any field related to language and linguistics are encouraged to take part in this friendly and inclusive event.

** Please see item 2.1 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/27eyqS>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 9 July 2015

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

3 Adverts

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.1 Graduate Recruitment: Research Analyst, Darktrace

Location: London or Cambridge (UK)

This is an excellent opportunity to join an exciting, fast-growing cyber security company. You will be joining a dynamic and highly-talented team, dedicated to rapidly building a world-class technology company.

You will work closely with our analyst team to write and distribute cyber threat reports for Darktrace customers across the world. Your role will be to communicate complex technical details around cyber risk to an executive-level audience. Responsibilities may also include project management of the internal processes around the report-writing cycle.

A technical or cyber security background is not required, as training will be given.

Qualifications and Skills:

- Bachelors or Masters degree from a good university (2.1 or above)
- Excellent written communication skills
- Excellent organisation & time management
- Ability to adapt to changing circumstances
- Motivated by independent learning
- Driven to learn about the technical aspects of cyber security
- Ability to deliver under pressure and to tight deadlines

To apply, please send your CV and cover letter to madeleine@darktrace.com or recruitment15@darktrace.com .

3.2 Translator & Intern Wanted

Xchange Language Services GmbH & Co. KG, a language services provider in the Nuremberg metropolitan region of Germany, is looking for an intern for a two or three-month period. The work includes German to English translation of sales, marketing, technical, legal and corporate communication texts for clients in a very wide variety of industries, as well as project management.

They offer:

- a friendly working environment within a young and enthusiastic team
- constructive feedback on all translations
- the opportunity to learn about and use translation memory tools
- the possibility of future collaboration

They seek:

- a strong degree in German, especially German with translation
- commitment to an internship of at least two months
- a conscientious, hard-working individual who produces accurate, idiomatic English texts – with flair

For more information on Xchange Language Services go to: <http://www.xchange-services.de>

To apply, please contact John Marshall at the following address: john.marshall@xchange-services.de

*** Please see item 3.2 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/Hh3yVs>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 9 July 2015

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Miscellaneous

3.3 Voltaire Foundation: Latest Publication

[Theatre and the novel, from Behn to Fielding](#)

Anne F. Widmayer

July 2015, Oxford University Studies in the Enlightenment, ISBN 9780729411653

Please see the attachment for further details of the latest publication in the Oxford University Studies in the Enlightenment series, on eighteenth-century theatre and the novel.

** Please see item 3.3 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/RUWZmE>

3.4 Closure of TABS Second Floor: notice of book moves between 13th - 31st July

As announced in Trinity Term, the second floor of TABS will close on the 31st July due to the move of technical services staff, and as part of the project to relocate the library.

In preparation for the closure, book moves and other related works will take place between Monday 13th July and the end of the month. The moves will make room on the first floor for the Czech books. While our aim is to keep the ground floor open throughout the book moves, it will be necessary to close the first and second floors from time-to-time. When the floors are closed staff will fetch books for readers.

We apologise for any inconvenience this work may cause.

If you have any questions relating to the above, please email the Operations Manager, Frank Egerton, in the first instance: frank.egerton@bodleian.ox.ac.uk.

3.5 Accommodation in the centre of Lyon

Large room in family home, situated in Vieux Lyon right by the river Saône; a ten-minute walk from Fourvière and a five-minute walk from Bellecour. Mother lives at home with middle daughter, aged 22, with elder (24) and younger (18) daughters visiting on occasion. The arrondissement is central yet calm and wonderfully picturesque. The house itself is very spacious with a large garden and open terrace. Family set-up is ideal, giving you the perfect mix of independence and assistance in navigating the city, improving your French and enjoying an authentic cultural experience.

450€/month (excluding meals), with possibility to claim CAF.

For more information, please contact jemima.paine@merton.ox.ac.uk, who can't recommend it enough!

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html